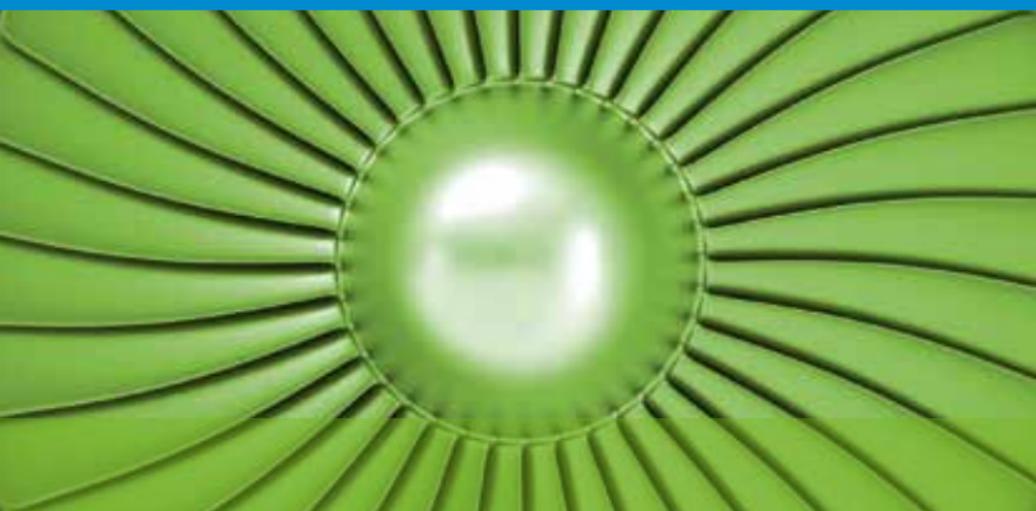


SAXONY!

A Place in Motion

 made
in
Germany

ENTREPRISES DE SAXE COMPANIES FROM SAXONY



51e Salon international de
l'aéronautique et de l'espace Paris
Le Bourget
Parc des expositions du Bourget

du 15 au 21 juin 2015

Halle 1, Stand H293

51st International Paris
Air Show 2015
Le Bourget exhibition centre

June 15 to 21, 2015

Hall 1, Booth H293

Technologies aérospatiales en Saxe

La Saxe dispose de nombreuses capacités industrielles dans les domaines de l'aéronautique et de l'aérospatiale et d'un fort potentiel de recherche avec des centres régionaux notamment à Dresde, Freiberg et Chemnitz.

Actuellement, l'industrie saxonne de l'aéronautique et de l'aérospatiale emploie près de 6800 personnes dans 160 entreprises et génère un chiffre d'affaires annuel d'environ 865 millions d'euros.

En Saxe, la branche est dominée par la société Elbe Flugzeugwerke GmbH, spécialiste du développement et de la fabrication de composants légers plats pour les structures et les intérieurs de tous les modèles Airbus, et par un paysage structuré de fournisseurs de taille moyenne. Les entreprises locales sont des partenaires fiables des grands avionneurs et sont impliquées dans de grands projets internationaux. Les entreprises saxonnnes possèdent une compétence particulière dans les domaines de la technologie des matériaux (notamment les matériaux de construction légère), des méthodes d'essai et d'analyse, de la réparation, des services d'ingénierie informatique, de la technique sensorielle ainsi que de la précision mécanique et de l'optique.

L'Université technique de Dresde se concentre sur la formation et la recherche dans le domaine de l'ingénierie aérospatiale et établit des normes mondiales avec ses instituts pour l'aéronautique et l'aérospatiale et la construction légère et la technologie des matières plastiques. L'Université de technologie de Chemnitz dispose quant à elle avec le cluster d'excellence «MERGE – Technologies pour structures de construction légère multifonctionnelles» d'un centre de recherche de pointe dans le domaine de la construction légère.

Aerospace Technology in Saxony

Saxony possesses considerable industrial capacities and research potentials in the aerospace industry with a specific focus in the Dresden, Freiberg, and Chemnitz regions.

Currently, approximately 6,800 employees work in 160 companies of Saxony's aerospace industry which generated an annual turnover of 865 million euros in 2011.

Saxony's aerospace industry is characterized by the Elbe-Flugzeugwerke GmbH – the specialist for the development and production of flat lightweight composite components for the structure and interior of all Airbus models – and primarily small and medium-sized suppliers.

Saxony's companies are reliable partners of the major aircraft manufacturers and participate in large-scale international projects. They excel with specific competences and expertise in the sectors materials technology (particularly lightweight construction materials), test and analysis procedures, maintenance and repair, engineering services, IT / sensor technology as well as precision mechanics / optics.

Outstanding education and research in the aerospace technology sector is provided by Dresden University of Technology which sets global standards with its Institute for Aerospace Engineering (ILR) and Institute of Lightweight Engineering and Polymer Technology (ILK). With the Cluster of Excellence "Merge Technology for Multifunctional Lightweight Structures" (MERGE), Chemnitz University of Technology has a leading research center in the lightweight construction sector.

Bergener Ring 43
01458 Ottendorf-Okrilla – Germany
Phone: +49 35205 596930
Fax: +49 35205 596959
info@adz.de
www.adz.de



Conception et fabrication de transmetteurs de pression et de température pour l'industrie aéronautique. Nos produits s'intègrent aux avions et aux hélicoptères. Les domaines d'application principaux sont entre autres des systèmes hydrauliques des empennages, des volets et des trains d'atterrissage et des commandes des rotors ainsi que des composants pneumatiques comme p.ex. des systèmes de dégivrage, de climatisation et de contrôle de la pression d'air à l'intérieur de la cabine. Nos produits sont par ailleurs mis en œuvre dans l'industrie aéronautique, p.ex. sur les lignes de production et d'essais des réacteurs et aussi dans l'équipement au sol.

Development and production of customized pressure and temperature transmitters for the aviation industry. Our products are implemented in both airliners and helicopters. The main application fields are hydraulic systems for high lifts, starting and landing flaps, landing gear and rotor control as well as pneumatic components for anti-icing systems, air conditioning and cabin pressure control systems. Furthermore they are applied in the aircraft industry, e.g. in production lines and test systems of aircraft engines, in aircraft ground service equipment, etc.

Hauboldstr. 8
01239 Dresden – Germany
Phone: +49 351 2149627
Fax: +49 351 2149625
s.herzog@east-4d.de
www.leichtbau.com



Carbon Technology



...est une entreprise saxonne de technologie de taille moyenne. Une équipe créative de 60 employés développe et produit des solutions de construction légère renforcées de fibres de carbone de géométrie complexe. Plus de 500 composants «volants» EAST-4D® offrant un poids minimal et une sécurité maximale sont utilisés à bord des Airbus, Boeing, Bombardier et Gulfstream. Le principe EXCELLENCE IN ENGINEERING symbolise l'orientation progressive des activités de l'inventeur de la méthode du Filament Winding Forming. Avec sa technologie spécialement brevetée, EAST-4D® fabrique le cône d'entrée d'air du groupe moteur de l'Airbus A350-900/1000 XWB. Grâce à nos produits innovants, nous présentons au marché mondial non seulement un produit robuste avec d'importantes retombées économiques, mais aussi une innovation en matière de système et de valeur. Parlons ensemble de notre nouvelle technologie et de nos compétences.

... is a medium-sized technology company from Saxony. A creative team of 60 employees develops and produces lightweight carbon-fibre-reinforced construction solutions with a complex geometry. More than 500 ultra-light, ultra-safe "flying" EAST-4D® components are on board Airbus, Boeing, Bombardier and Gulfstream aircraft. The basic principle EXCELLENCE IN ENGINEERING represents the progressive business approach of the inventor of the filament-winding fabrication procedure, a specially patented technology. EAST-4D® produce nose-cones for Airbus A350-900/1000 XWB. With our innovative products we present to the world market not only a resilient product with considerable economic advantages but also system and value innovation. Talk to us about our new technology and about our efficiency.

EXCELLENCE IN ENGINEERING

Lehmgrubenstr. 5
08538 Weischlitz – Germany
Phone: +49 37436 1230
Fax: +49 37436 123121
info@iamt.de
www.iamt.de



Près de 200 ingénieurs de développement, de calcul et d'essais et des constructeurs de bancs d'essai travaillent main dans la main au sein du groupe IAMT. Partenaire complet, IAMT développe, optimise et teste des composants d'engineering et des structures d'ensemble du point de vue du fonctionnement, de la solidité, de la durée de vie, de la fabrication et des exigences acoustiques. Depuis plusieurs années, IAMT Engineering travaille également avec succès dans le domaine du développement et du contrôle des composants d'avion. Pour cela, IAMT Engineering fait appel à son savoir-faire approfondi acquis dans le cadre des processus de développement de la construction de véhicules et pose, par ses prestations de service de développement et de contrôle autonomes, efficaces et ciblées, des jalons dans le domaine de l'aéronautique. Son système de gestion de la qualité certifié selon la norme aéronautique EN 9100:2009 est, de plus, la preuve de la fiabilité de ce partenaire de développement IAMT Engineering.

Approximately 200 competent development, calculation and test engineers and test rig constructors work hand in hand in the IAMT Group. As a systems partner, IAMT Engineering develops, optimises and tests individual components and structural components with due consideration given to function, strength, working life and manufacture and with acoustic requirements taken into account. IAMT Engineering has also been successful in developing and testing aircraft components for several years now. IAMT Engineering applies its own know-how gathered from development processes in vehicle construction from many years setting new standards in terms of independent, efficient and systematic development and testing services in the aviation industry. Not least the quality management system certified according to the aviation standard EN 9100:2009 is an expression of the reliability of IAMT Engineering as a development partner.

Wilhelmine-Reichard-Ring 4
01109 Dresden – Germany
Phone: +49 351 88376205
Fax: +49 351 88376312
ima@ima-dresden.de
www.ima-dresden.de



IMA Dresde fournit des prestations d'ingénierie et de conseils pour la qualification, la validation et la surveillance des matériaux, des éléments et des produits.

- Tests de structures et de composants
- Essais de matériaux
- Procédés de mesure et d'exploitation des valeurs de mesure
- Développement de technologies de test et de systèmes d'essai
- Analyses de résistance et analyses par éléments finis
- Développement, fabrication et test de matériaux composites
- Bases de données de matériaux pour l'étude et la simulation

IMA Dresden provides engineering and consulting services in the field of qualification, validation and monitoring of materials, components and products.

- Structure and component testing
- Material testing
- Measurement campaigns and data evaluation
- Development of test technologies and systems
- Fatigue analyses and finite-element analyses
- Development, manufacture and testing of composites
- Material database for construction and simulation

Wilhelmine-Reichard-Ring 4
01109 Dresden – Germany
Phone: +49 351 88376202
Fax: +49 351 88376312
info@lrt-sachsen-thueringen.de
www.lrt-sachsen-thueringen.de



Le centre de compétences représente une grande partie des potentiels de fabrication, de prestations de services et de recherches du secteur aérospace, qui sont présents en Saxe et en Thuringe. Il défend les intérêts de ses membres parmi lesquels figurent aussi bien des groupes opérant à l'échelle mondiale dans de multiples secteurs que de petites entreprises hautement spécialisées et des établissements de recherche, qui possèdent ensemble un vaste savoir-faire dans le domaine aérospace.

- Défense des intérêts
- Coopération avec le monde politique et économique
- Aide à l'acquisition
- Lancement de projets de coopération entre la recherche et l'économie
- Relations publiques, réseautage

The LRT competence center represents a major part of the regional saxon and thuringian companies which work in the aerospace field especially in the manufacturing, research and service sector. It bundles the member's interests – from global and versatile acting companies to highly specialized small companies and research institutions it makes up a broad spectrum of aerospace and space technology know-how.

- Representation of member's interests
- Cooperation with politics and economics
- Support with acquisition
- Initiation of comprehensive research economy projects
- Public relations, networking

UN SITE ÉCONOMIQUE À SON APOGÉE

- La Saxe se situe au cœur de l'Europe: Depuis des temps immémoriaux se croisent ici les principales artères du continent.
- DHL Hub Leipzig: Le centre de fret aérien le plus moderne d'Europe avec un service 24h / 24h et 7 jours sur 7.
- Au cours des 10 dernières années, l'économie saxonne a progressé d'environ 14 % et a ainsi enregistré la croissance de PIB la plus élevée de tous les Etats allemands.
- 95 % des saxons disposent au moins du baccalauréat ou d'une formation professionnelle achevée (moyenne de l'OECD = 77 %).
- La Saxe est l'un des sites les plus innovants de l'UE.
- La Saxe enchante – avec de magnifiques paysages et sites culturels.

A BUSINESS LOCATION AT ITS BEST

- Located in the heart of Europe: For centuries, Saxony has been the intersection of Europe's major thoroughfares
- DHL Hub Leipzig: Europe's most modern air cargo hub with 24 / 7 service
- Over the past ten years, Saxony's economy has grown by more than 14 %; thus, exhibiting one of the highest GDP growth rates of all German federal states
- 95 % of Saxony's workforce possess at least a university entrance qualification / completed vocational training (OECD average = 77 %)
- Saxony is one of the "innovation leaders" in the European Union (Regional Innovation Scoreboard 2014)
- Saxony enchants - with marvelous landscapes and cultural highlights

Pour plus d'informations, contactez:

If you need more information, please contact:

WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
SACHSEN GMBH

(Saxony Economic Development Corporation)



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
SACHSEN

Bertolt-Brecht-Allee 22 · 01309 Dresden · Germany

Phone: +49 351 2138-0 · Fax: +49 351 2138-399

info@wfs.saxony.de · www.wfs.sachsen.de

STAATSMINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT
ARBEIT UND VERKEHR



**Saxon State Ministry for Economic
Affairs, Labour and Transport**

Wilhelm-Buck-Straße 2
01097 Dresden – Germany
Phone: +49 351 564-0
Fax: +49 351 564-8068
presse@smwa.sachsen.de
www.smwa.sachsen.de



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
SACHSEN

**Saxony Economic
Development Corporation**

Bertolt-Brecht-Allee 22
01309 Dresden – Germany
Phone: +49 351 2138-0
Fax: +49 351 2138-399
info@wfs.saxony.de
www.wfs.sachsen.de
www.invest-in-saxony.net



European Union
European regional
development fund

Europe funds Saxony!